

2 Juillet 1909



Monsieur le Conservateur

Je viens solliciter de votre bon vouloir
et de votre courtoisie un service d'un
haut prix pour moi. Je desire
savoir s'il existe au Musée de Bruxelles
un Tableau de Rubens absolument
identique à un Tableau que je possède
et dont je vous envoie la Photographie,
Photographie defectueuse, mal éclairée
mais qui donne l'idée du sujet exact.
Je vous demande instamment
Monsieur, de vouloir bien me
répondre le plus tôt possible
Je suis avec vous de confiance
la vôtre Verily de Vervin, Monsieur

le Conservateur, avec mes
vœux de vous importuner,
l'assurance de ma considération
distinguée

Madame Veuve E. Lacan
49 rue Braubach aux Capucins

M^{lle} Cyrenée
Fame

MUSÉES ROYAUX

DE

Peinture et de Sculpture

DE

BELGIQUE

N° 5115/83

Objet :

ANNEXE

RÉDACTEUR

Expédié / copie le 14-7-09

Notes :

Bruxelles, le 14-7-1909

A M^{me} Lecom
Charles

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'il n'est pas dans les intentions de la Commission Directrice d'acquérir, pour les collections de l'Etat, ~~le tableau~~ que vous avez bien voulu offrir de céder à ces fins par ~~quelques uns~~ ^{vous} ~~avec~~ ^{en} ~~un~~ ^{la} ~~photographie~~ ^{photographie} qui reproduit, avec variantes, une œuvre de ~~forgerons~~.

Veillez agréer, M^{me} Lecom, l'assurance de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

Le Secrétaire,

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE

BELGIQUE

SECRÉTARIAT.

N^o

5115/87

ANNEXE

ANNOTATIONS DIVERSES

Rédacteur

Signature le

Copié le

Retour le

Expédié le

6.7.09.

Monsieur,

Le tableau dont vous m'envoyez
 les photographies rappelle à
 quelque détail près un célèbre
 tableau de notre grand peintre
 Jordaens (contemporain de
 Rubens) conservé au musée
 d'Anvers. La Commission directrice
 des musées royaux de Belgique
 examinera volontiers, en vue
 de son acquisition, l'œuvre
 Le tableau que vous me signalez,
 et l'œuvre

que vous signalez à son attention par votre lettre
 du

s'il vous convient

de l'envoyer à ces fins, suivant l'usage établi au
 Palais des Beaux-Arts, rue du Musée, n^o 9. Bruxelles

Cet envoi devra, M^{me} adame, avoir lieu, le
 cas échéant à vos frais, risques et périls et sans
 qu'il puisse résulter de ce chef, pour l'Administration
 des Musées, aucune sorte d'engagement ou de res-
 ponsabilité.

Il sera utile dans l'occurrence, d'indiquer le prix
 que vous demandez de l'ouvrage présenté.

Veuillez agréer, M^{me} adame, l'assurance de
 notre considération distinguée.

~~Pour la Commission Directrice,~~

LE SECRÉTAIRE,

Pierres

9 juillet 1909

Monsieur le Conservateur du musée de Bruxelles,

Je vous remercie de l'empressement
que vous avez mis à répondre
à la demande que je vous
ai adressée. Je suis heureux
de savoir qu'un tableau
semblable au mien n'est ni
à Bruxelles, ni à Anvers, ni
à Paris.

Ce tableau que je possède
et qui a bientôt cinquante ans
^{depuis cette époque}
n'a subi aucun changement
aucun nettoyage, aucune
retouche aucune altération.
C'est ce qu'il était, lorsque
mon mari me l'a donné.
Le Voulens est fort joli, le

sujet est intéressant, le dessin
très-sûr, le coloris juste en
tous points; Véline Tournant,
deuxième femme de Rubens
est éblouissante de jeunesse
et de beauté, les deux enfants
sont les portraits du père
et de la mère, les membres
de la famille sont des Espagnols.
Messire Tournant était
fonctionnaire de l'Espagne
dans les Pays Bas.

L'ensemble de ce tableau est
charmant, mais (il y a
tousjours un mais) ce tableau
ayant en hauteur un centimètre
un petit peu de 4 centimètres
à 3 centimètres du bas du
tableau et du côté droit
a été entoilé, ce qui ne

ferait que prouver son
authenticité et sa valeur.
On prend très-grand soin
des choses rares.

Je demande cent cinquante
mille francs de ce tableau
et je ne vous pas m'en
séparer avant de l'avoir vu.
Je ne puis l'envoyer partant
où en désire le voir
Celui qui voudrait mettre
le prix, pourra bien envoyer
des Experts, d'ailleurs, il n'est
pas désagréable de faire
le voyage des Pyrénées en
cette saison et de visiter
notre magnifique Lourdes.
Je ne prends aucun engagement
relativement aux Experts et
aux frais des voyages. Je vous

mei Monsieur, de vouloir
bien me donner une réponde
tes-prochain, Plusieurs
personnes s'occupant de la
vente de ce Tableau en haut lieu.
Mery, Monsieur le Conservateur
l'assurance de ma considération
très-distinguée

Mme P. Lacaze

49 rue Barbantane

Paris

St. Syméon

France